

# Slavonic Song.

From the French of  
PAUL GINISTY.

CHANSON SLAVE.

by NATHAN HASKELL DOLE.

C. CHAMINADE.

Andante.

PIANO.

*mf* *p*

(with full voice.)

In my love-ly land,  
Dans mon beau pa-ys

*f* *pesante.* *marcatiss. e sostenuto.*

I had once a friend! But him I have lost, A-  
jà - vais un a - mi Mais je l'ai per-du, je

*Ad.*

*Più lento.*

lone I am dwell - ing. Man-y nights has sleep re - fused to descend; My  
suis seule au mon - de. Voi-là bien des nuits que je n'ai dor-mi, J'ai

*dim.*

eyes melt with tears; my griefs be-yond tell -  
beau-coup pleu - ré, ma pei - ne est pro-fon -

*p string.* *mf string.*

Tempo I.

- - ing! Wide the desert lies! Fierce the storm-winds  
- - de. Le désert est grand, le vent souff-le

*p* *cresc.*

roar! In my heart a ser - pent gnaws ev - er - more!  
fort, Un serpent m'a pri - se au cœur et me mord!

*cresc.* *rit. f* *a tempo.* *rit.* *f a tempo.* *mf*

*p* *f* *marcatiss.* *pesante.*

*(with full voice)*

Far a-cross the spac - es, through the live-long night —  
A travers l'es - pa - ce, à tra-vers la nuit,

*vibrato.*  
I wan-der in search of my faith-less lov - er!  
Je vais ré-cla-mant mon a - mi per-fi - de,

*Più lento.*  
Where can he be now; And whith-er his flight? No answer can I  
Où donc est-ce en-fin qu'il court et qu'il fuit? Mais la terre est sour - -

*dim.* *p string.*

from earth or sky re-cov - - er!  
de et le ciel est vi - - de!

*mf string.*

Tempo I.

Wide the desert lies; \_\_\_\_\_ fierce the storm-winds roar! \_\_\_\_\_ Sorrow tears my  
 Le désert est grand, \_\_\_\_\_ le vent souff-le fort \_\_\_\_\_ Mon cœur est san-

*p*

*f*

soul; oh my heart is sore!  
 glant, la dou-leur le tord!

*rit.* *a tempo.*

*rit.* *f a tempo.* *mf* *p*

(with full voice)

I would fain complain \_\_\_\_\_  
 Aux oiseaux passant \_\_\_\_\_

*f marc. atiss.*

*pesante.*

un - to the swift swal - low; and de-mand a-gain the  
 ji - rais bien me plain - dre Et re - de-man-der la -

*rit.*

*Più lento.*

friend that I had! But to call one back, the sea - son is bad! None  
 mi - que j'a - vais, Mais pour l'ap - pe - ler le temps est mauvais, Au -

*dim.*

of them would stop \_\_\_\_\_ to hear what would fol - - -  
 cun'deux, hé - las! \_\_\_\_\_ ne pour - rait l'at - tein - -

*p string.* *mf string.*

- - low. Wide the des - ert lies; \_\_\_\_\_ fierce the storm - winds  
 - - dre. Le désert est grand, \_\_\_\_\_ le vent souf - fle

*p*

roar! \_\_\_\_\_ He would not give heed, for our love is o'er!  
 fort, \_\_\_\_\_ Il n'en - tendrait pas, notre a - mour est mort!

*ff a tempo.*

*ff a tempo.*